

Le présent document compte 7 pages

LA CORPORATION DE LA VILLE DE HEARST

Procès-verbal de la réunion ordinaire du Conseil tenue le 31 octobre, 2017 à 18h00 en la salle du Conseil de l'Hôtel de ville, située au 925, rue Alexandra, Hearst, Ontario.

Présents:	Maire	Roger Sigouin
	Conseiller	André Rhéaume
	Conseiller	Daniel Lemaire
	Conseiller	Claude Gagnon
	Conseiller	Raymond Vermette
	Conseiller	Gérard Proulx
	Conseiller	Conrad Morin

Personnel :	AEC	Yves Morrissette
	Greffier	Janine Lecours

1. OUVERTURE

Résolution no. 350-17

Proposée par : Conseiller Conrad Morin
Appuyée par : Conseiller Claude Gagnon

QU'IL SOIT RÉSOLU que cette réunion ordinaire du Conseil soit maintenant ouverte à 18h.

ADOPTÉE

2. PRIÈRE D'OUVERTURE

Le Maire récite la prière d'ouverture.

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Résolution no. 351-17

Proposée par : Conseiller Claude Gagnon
Appuyée par : Conseiller Daniel Lemaire

QU'IL SOIT RÉSOLU d'adopter l'ordre du jour tel que présenté.

ADOPTÉE

4. INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES

Le Conseiller Conrad Morin déclare un intérêt pécuniaire au sujet 1 du groupe de travail d'aménagement ayant un lien de parenté avec le demandeur.

5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES DU CONSEIL

Résolution no. 352-17

Proposée par : Conseiller André Rhéaume
Appuyée par : Conseiller Conrad Morin

QU'IL SOIT RÉSOLU d'adopter l'arrêté municipal no. 76-17, étant un arrêté pour approuver le procès-verbal de la réunion ordinaire du Conseil tenue le 11 octobre 2017 et de la réunion extraordinaire du 17 octobre 2017.

ADOPTÉE

6. AUDIENCE ET RÉUNION PUBLIQUE

Aucune

7. DÉLÉGATIONS ET PRÉSENTATIONS

M. Bill Bradfield, Président et fondateur du Club de motoneige MichCanSka Objet : Présentation d'un prix de reconnaissance à la Ville de Hearst

M. Bradfield remercie le maire de lui permettre de faire une présentation au Conseil et présente David Lowe, son partenaire de motoneige qui célèbre ses 90 ans.

Tous deux, M. Bradfield et M. Lowe, ressentent le besoin de reconnaître et de remercier la communauté de Hearst son appui continué envers la mission de MichCanSka dont la sensibilisation et la recherche pour le diabète.

M. Bradfield mentionne que le Club de motoneige MichCanSka a débuté ses activités à partir du Michigan, États-Unis, continuant par 5 états et 5 provinces pour terminer en Alaska, afin d'amasser des fonds pour la recherche et la sensibilisation du diabète. MichCanSka a entrepris une tournée autour du monde jusqu'en Russie, Hearst étant une escale à leur aventure. Au cours des années, un montant total de 37 000\$ a été amassé pour la cause.

M. Bradfield prend l'opportunité de remercier la Ville de Hearst pour son appui continué et l'accueil chaleureux reçu. Il mentionne qu'ils se trouvent chanceux de pouvoir rencontrer des gens, comme les Hearstéens, qui rendent ces prélèvements de fonds aussi exceptionnels.

M. Bradfield poursuit en présentant une plaque au Maire Sigouin.

8. CORRESPONDANCE ET COMMUNICATIONS

Résolution no. 353-17

Proposée par : Conseiller Gérard Proulx
Appuyée par : Conseiller Claude Gagnon

QU'IL SOIT RÉSOLU de classer la liste de correspondance présentée à la réunion ordinaire du Conseil tenue le 31 octobre 2017.

ADOPTÉE

9. RAPPORTS ET PROCÈS-VERBAUX DES COMITÉS ET COMMISSIONS

Résolution no. 354-17

Proposée par : Conseiller Conrad Morin
Appuyée par : Conseiller André Rhéaume

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil prenne note des rapports et procès-verbaux des réunions :

- du Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane daté du 22 juin et du 6 septembre 2017
- du Comité d'accessibilité de Hearst daté du 22 septembre 2017
- du Conseil d'aménagement de Hearst daté du 30 août et du 27 septembre 2017
- du Comité de développement de l'aéroport de Hearst daté du 8 septembre 2017
- du Comité Alliance communauté en santé daté du 14 septembre 2017
- du Conseil de la bibliothèque publique de Hearst daté du 12 octobre 2017
- de la Commission des services de police de Hearst daté du 28 septembre 2017.

ADOPTÉE

10. RAPPORT DE L'ADMINISTRATEUR EN CHEF

L'administrateur en chef fait un résumé des diverses tâches accomplies depuis la dernière rencontre. Une copie du rapport est en annexe.

11. FONCTIONS DU CONSEIL

a) Rapport du groupe de travail des travaux publics

Aucun

b) Rapport du groupe de travail d'aménagement

Le Conseiller Conrad Morin réitère son intérêt pécuniaire et le Conseiller André Rhéaume réalise qu'il a un intérêt pécuniaire au même sujet. Tous deux quittent la salle du Conseil et ne participent pas aux discussions et vote de ce sujet.

i) ***Demande de modification de zonage au 21, chemin Cloutier Sud pour permettre l'exploitation d'un chenil***

Résolution No. 355-17

Proposée par : Conseiller Daniel Lemaire
Appuyée par : Conseiller Claude Gagnon

QU'IL SOIT RÉSOLU d'autoriser et diriger le directeur de l'aménagement à donner avis public conformément à la Loi sur l'aménagement du territoire, d'une proposition de modification au règlement de zonage no. 65-04, qui modifierait le zonage du terrain situé au 21, chemin Cloutier sud, de Zone résidentielle rurale à Zone rurale, afin d'y permettre l'exploitation d'un chenil sur ladite propriété.

ADOPTÉE

ii) ***Adoption du rapport du groupe de travail d'aménagement***

Résolution No. 356-17

Proposée par : Conseiller Daniel Lemaire
Appuyée par : Conseiller Claude Gagnon

QU'IL SOIT RÉSOLU d'adopter le rapport du groupe de travail d'aménagement daté du 26 octobre 2017.

ADOPTÉE

c) Rapport du groupe de travail des parcs et loisirs

Nil

d) Rapport du groupe de travail de finances

i) ***Demande de don pour un atelier sur le syndrome de l'alcoolisme foetal***

Résolution No. 357-17

Proposée par : Conseiller André Rhéaume
Appuyée par : Conseiller Gérard Proulx

CONSIDÉRANT qu'une résidente de la région souhaite organiser un atelier de formation sur le syndrome de l'alcoolisme foetal pour la communauté de Hearst, et
CONSIDÉRANT qu'une demande d'aide financière ou en nature fut déposée à la Ville ainsi qu'à divers organismes de la région, et
CONSIDÉRANT que la politique municipale sur les dons permet des contributions monétaires à des organismes à but non lucratif, et
CONSIDÉRANT que puisque cette demande est pour une initiative individuelle, il est préférable de contribuer directement envers les dépenses encourues,
QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil s'engage à défrayer les frais de déplacement, jusqu'à concurrence de 500\$, d'un conférencier embauché pour présenter un atelier dans le cadre de l'atelier sur le syndrome de l'alcoolisme foetal qui aura lieu à Hearst au début de décembre 2017.

REJETÉE

e) **Rapport du groupe de travail de politiques**

i) ***Design du pylône des locataires au Centre d'accueil Gilles Gagnon***

Résolution No. 358-17

Proposée par : Conseiller Conrad Morin

Appuyée par : Conseiller Raymond Vermette

CONSIDÉRANT que l'embellissement du pylône des locataires au Centre d'accueil Gilles Gagnon est inclus dans le projet d'affichage Wayfindings de la Corporation de développement économique, et

CONSIDÉRANT qu'il est souhaitable que l'affichage de signalisation des attractions de la Municipalité soit uniforme,

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil choisisse le design de l'option 1 proposée par Signé Sigouin pour le pylône des locataires du Centre d'accueil Gilles Gagnon, avec lettrage 3D sur alupanel brossé et lumières avec col de signes.

ADOPTÉE

ii) ***Nomination de Mélissa Vernier, membre de la Bibliothèque publique de Hearst***

Résolution No. 359-17

Proposée par : Conseiller Conrad Morin

Appuyée par : Conseiller Raymond Vermette

QU'IL SOIT RÉSOLU de nommer Mélissa Vernier directrice du Conseil de la bibliothèque publique de Hearst.

ADOPTÉE

iii) ***Nomination de Pierre Richard, directeur de la CDÉ***

Résolution No. 360-17

Proposée par : Conseiller Conrad Morin

Appuyée par : Conseiller Raymond Vermette

QU'IL SOIT RÉSOLU de nommer Pierre Richard, directeur de la Corporation de développement économique de Hearst, en tant que représentant du secteur finances.

ADOPTÉE

iv) ***Appui à la demande pour que Météo Média soit conservé dans les forfaits de télévision de base***

Résolution No. 361-17

Proposée par : Conseiller Conrad Morin

Appuyée par : Conseiller Raymond Vermette

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil appuie par la présente les efforts de Pelmorex Weather Networks dans sa demande au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications (CRTC) pour que le poste Météo Média soit conservé dans les forfaits de télévision de base, et

QU'IL SOIT EN OUTRE RÉSOLU de faire appel à la population de Hearst et des environs pour signifier son appui.

ADOPTÉE

v) Appui à la demande pour étendre le POIDCF

Résolution No. 362-17

Proposée par : Conseiller Conrad Morin
Appuyée par : Conseiller Raymond Vermette

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil appui la résolution du Canton d'Oro Medonte demandant à la Province d'étendre le Programme ontarien d'indemnisation des dommages causés par la faune pour inclure les carcasses partielles comme revendications légitimes au ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et Affaires rurales, suite de prédation de la faune.

ADOPTÉE

vi) Appui à la pétition de GEMS pour le développement d'une route deux plus un

Résolution No. 363-17

Proposée par : Conseiller Conrad Morin
Appuyée par : Conseiller Raymond Vermette

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil appui la pétition de *Going the Extra Mile for Safety* (GEMS) aux gouvernements fédéral et provincial et au ministère des Transports pour le développement d'un projet pilote de route deux plus un entre North Bay et Nipigon, et

QU'IL SOIT EN OUTRE RÉSOLU de faire parvenir une copie de cette résolution à la Temiskaming Municipal Association (TMA), à la Fédération des municipalités du nord de l'Ontario et à toutes les municipalités des districts de Nipissing, Timiskaming, Cochrane et Thunder Bay.

ADOPTÉE

vii) Adoption du rapport groupe de travail de politiques

Résolution No. 364-17

Proposée par : Conseiller Conrad Morin
Appuyée par : Conseiller Raymond Vermette

QU'IL SOIT RÉSOLU d'adopter le rapport du groupe de travail de politiques daté du 30 octobre 2017 et de résilier le sujet 4 des travaux en cours.

ADOPTÉE

i) Embauche de la firme PMC pour effectuer l'évaluation de l'AEC

Résolution No. 365-17

Proposée par : Conseiller Conrad Morin
Appuyée par : Conseiller Raymond Vermette

CONSIDÉRANT que le Conseil souhaite instaurer une pratique d'évaluation de son administrateur en chef,

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil embauche la firme PMC de Mississauga pour effectuer l'évaluation de l'administrateur en chef, au coût de 6 200\$, plus les frais de déplacement.

ADOPTÉE

12. **AVIS DE MOTION**

i) Demande d'appui pour les patients atteints de santé mentale

Résolution No. 366-17

Proposée par : Conseiller André Rhéaume

Appuyée par : Conseiller Daniel Lemaire

CONSIDÉRANT que lorsque les patients de Hearst, souffrant de problèmes de santé mentale, sont référés à l'hôpital de district de Timmins pour une évaluation psychiatrique, plusieurs sont retournés à Hearst par l'hôpital de Timmins sans médicaments, sans prescription, et sans avertissement aux services de Hearst concernés (hôpital, services de counseling, médecins, police) ainsi qu'aux familles et aux proches du patient, et

CONSIDÉRANT que le personnel de l'Hôpital de district de Timmins ne consulte pas les organismes de Hearst afin d'obtenir des renseignements pour offrir des services au patient, et

CONSIDÉRANT que l'Hôpital de district de Timmins envoie les directives concernant les patients par la poste, ce qui prend plusieurs jours,

QU'IL SOIT RÉSOLU de demander au Ministre de la Santé Dr. Eric Hoskins d'intervenir dans ce dossier afin de résoudre cette situation, et

QU'IL SOIT RÉSOLU de demander au ministre de s'assurer que les patients francophones de Hearst soient référés à l'hôpital Montfort afin de bénéficier de services en français,

QU'IL SOIT RÉSOLU de demander au ministre de la Santé de respecter la directive Priorité aux patients du système de santé de la province de l'Ontario, et

QU'IL SOIT RÉSOLU de faire parvenir une copie de cette résolution à Gilles Bisson, député de Timmins Baie James.

ADOPTÉE

ii) Demande d'appui pour obtenir des services en français de la PPO et du centre d'appels 911

Résolution No. 367-17

Proposée par : Conseiller André Rhéaume

Appuyée par : Conseiller Claude Gagnon

CONSIDÉRANT qu'il a été mentionné à la dernière rencontre de la Commission de services de police de Hearst qu'il n'y a pas toujours de services en français lors d'appels 911 au centre de communication de la police de North Bay, et

CONSIDÉRANT que puisqu'il a été mentionné que lors d'une visite à domicile d'une résidence de Hearst que les deux agents ne pouvaient pas s'adresser en français ou ne désiraient pas s'adresser en français,

QU'IL SOIT RÉSOLU de demander au centre de communication de North Bay de fournir des services en français pour les appels 911, et

QU'IL SOIT EN OUTRE RÉSOLU que lors d'interventions de la police auprès de la population francophone de Hearst, qu'au moins un agent soit en mesure de parler français, et

QU'IL SOIT EN OUTRE RÉSOLU de faire parvenir cette résolution au Procureur général de l'Ontario, Yasir Naqvi, au Commissaire des services en français de l'Ontario, François Boileau, au député Gilles Bisson, la ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels et à la Ministre des Affaires francophones, Marie-France Lalonde.

ADOPTÉE

13. **TRAVAUX EN COURS / RÉOLUTIONS DIFFÉRÉES**

Aucun

14. HUIS-CLOS

Résolution no. 368-17

Proposée par : Conseiller Gérard Proulx
Appuyée par : Conseiller Conrad Morin

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil se réunisse en séance fermée afin de discuter des sujets suivants :

- a) Vente du terrain de l'ancien Foyer des pionniers (Article 239 (2) c) de la Loi sur les municipalités);
- b) Restructuration municipale (Article 239 (2) b) de la Loi sur les municipalités).

ADOPTÉE

Résolution no. 369-17

Proposée par : Conseiller Daniel Lemaire
Appuyée par : Conseiller Claude Gagnon

QU'IL SOIT RÉSOLU que la réunion ordinaire du Conseil reprenne et que le rapport confidentiel des délibérations en séance fermée soit par la présente noté pour l'information du Conseil.

ADOPTÉE

15. FERMETURE DE LA SÉANCE

Résolution no. 370-17

Proposée par : Conseiller André Rhéaume
Appuyée par : Conseiller Raymond Vermette

QU'IL SOIT RÉSOLU que cette réunion ordinaire du Conseil tenue le 31 octobre 2017 soit maintenant levée à 20 h 30.

ADOPTÉE

Maire

Greffier